



006041



SV TAKFÄSTE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO TAKFESTE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL UCHWYT SUFITOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN CEILING ATTACHMENT

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).



DE DECKENHALTERUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KATTOKIINNIKE

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR FIXATION PLAFOND

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL PLAFONDBEVESTIGING

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

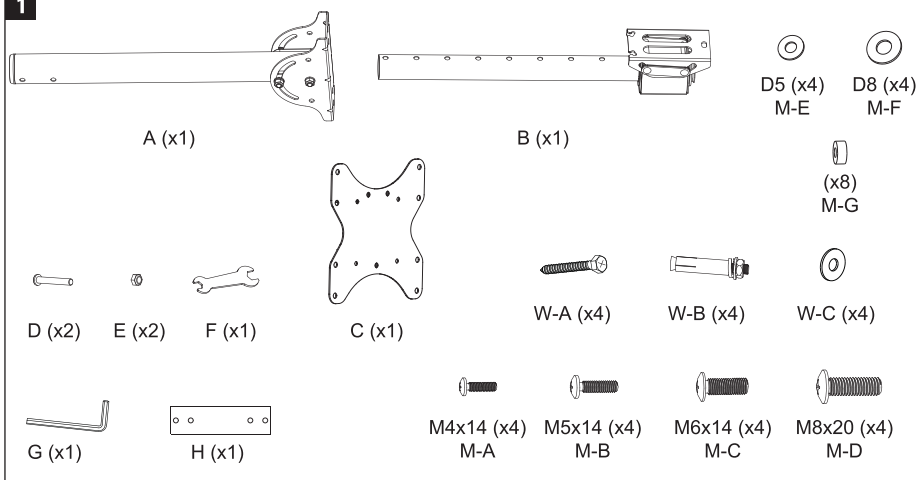
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

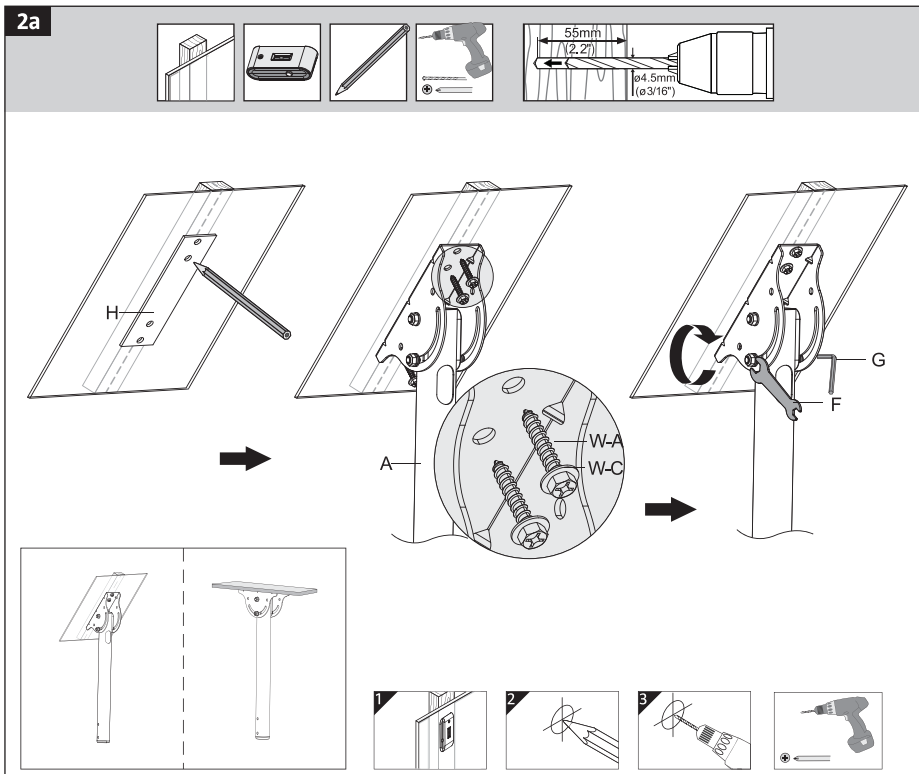
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

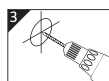
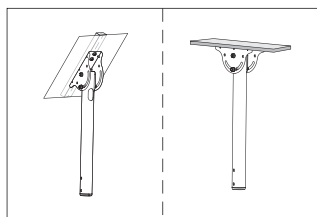
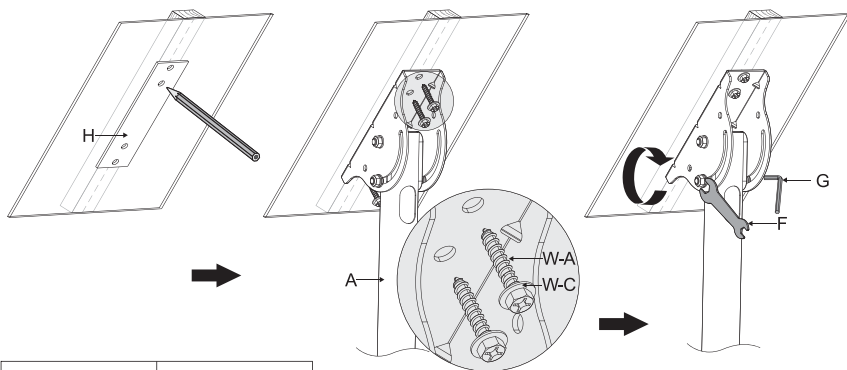
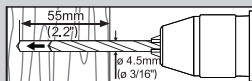
1



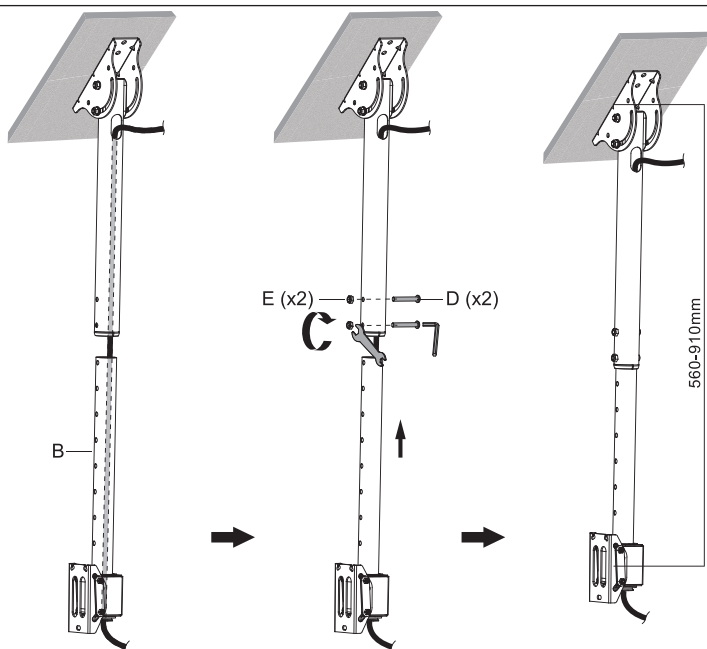
2a



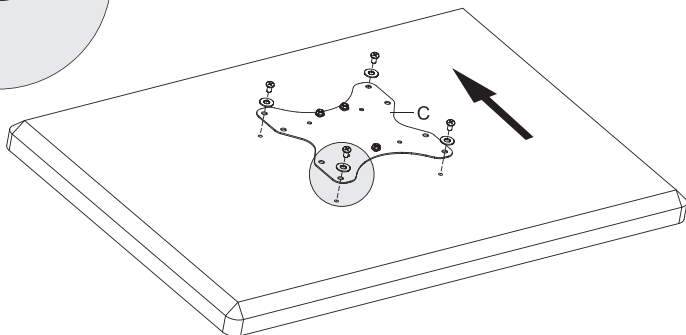
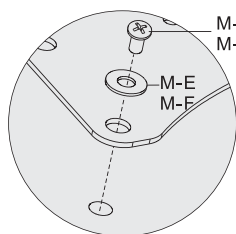
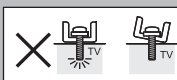
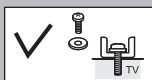
2b



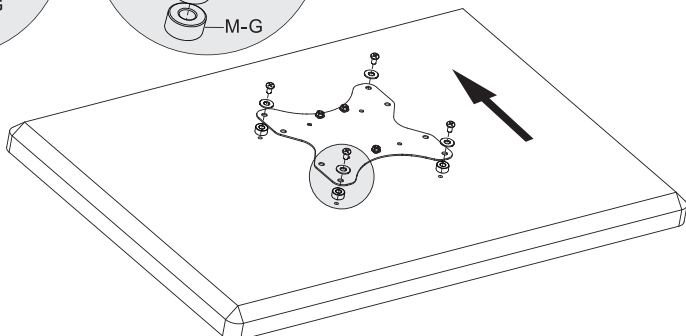
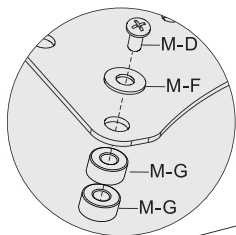
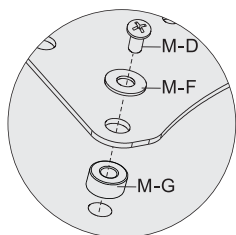
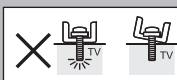
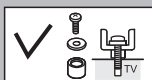
3



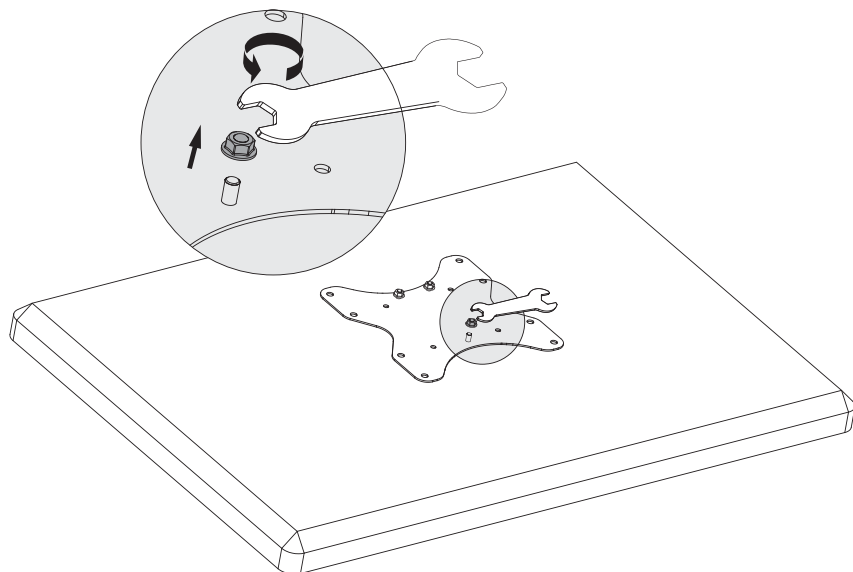
4a



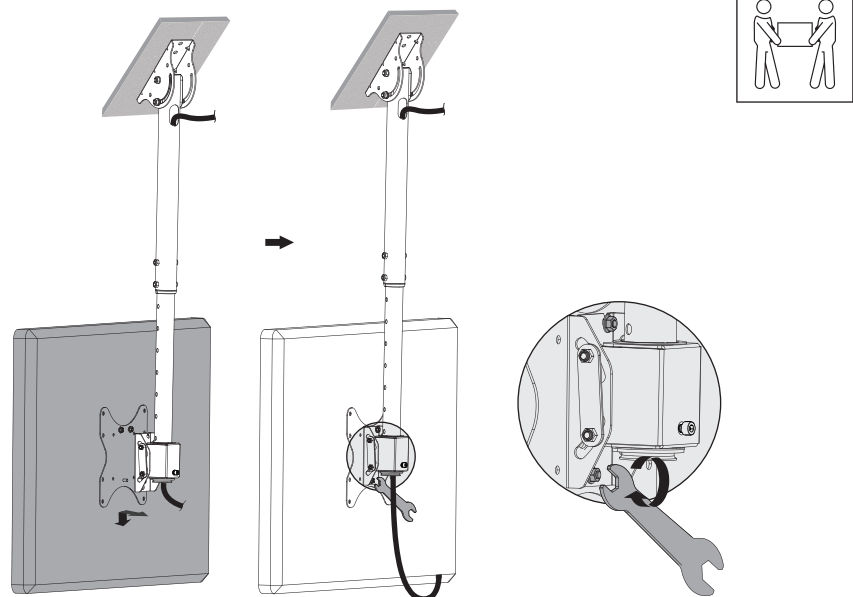
4b

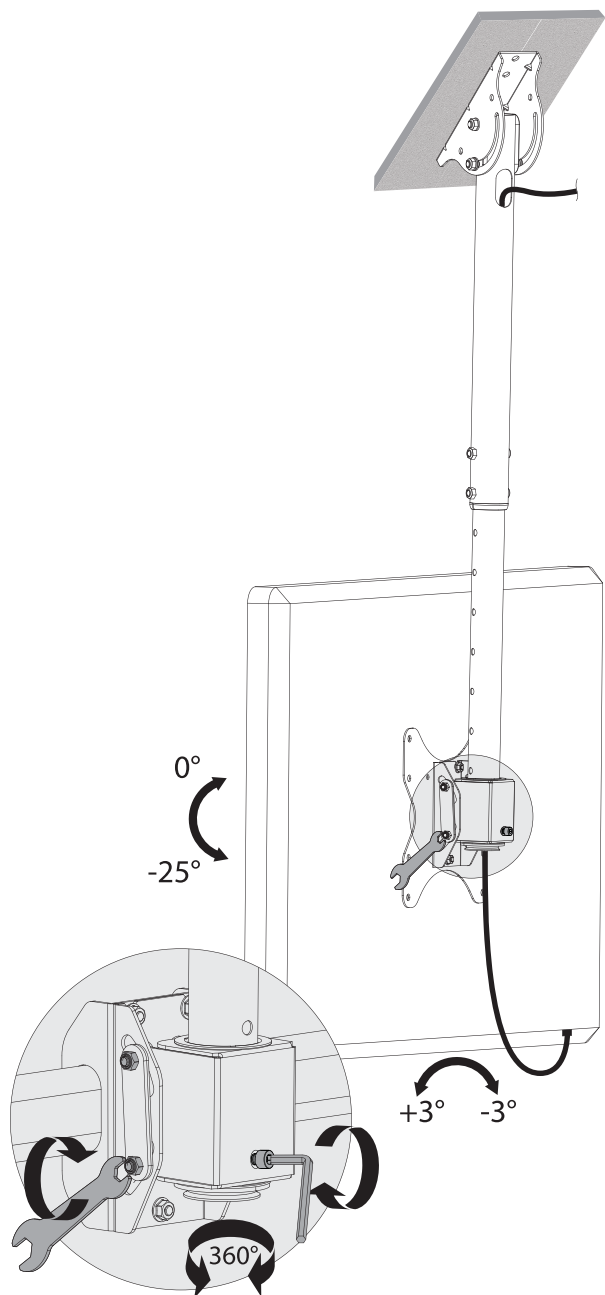


5



6





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Överskrid inte tillåten maximal lastvikt – risk för allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Fästena måste fästas enligt specifikationerna i bruksanvisningen. Felaktig installation kan medföra personskada och/eller egendomsskada.
- Skyddsutrustning och lämpliga verktyg måste användas.
- Kontrollera att stödytan kan bära upp vikten av fästet och den produkt det ska bära.
- Dra åt skruvarna ordentligt, men inte för hårt – risk för egendomsskada.
- Den här produkten innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk om de sväljs. Håll de här delarna utom räckhåll för barn.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Användning utomhus kan medföra personskada och/eller egendomsskada

VIKTIGT!

- **Kontrollera att du har alla delar i listan. Kontakta Julas kundtjänst om delar saknas eller är skadade.**
- **Kontrollera minst var 3:e månad att fästet är korrekt monterat.**

TEKNISKA DATA

Maximal belastning	50 kg
Passar skärmstorlek	23" – 42"
Längd	560 - 910 mm

MONTERING

BILD 1-7

SIKKERHETSANVISNINGER

- Tillatt maksimal lastevekt må ikke overskrides – fare for alvorlig personskade og/eller materiell skade.
- Festene må festes i henhold til spesifikasjonene i bruksanvisningen. Feil installasjon kan medføre personskade og/eller materielle skader.
- Verneutstyr og egnet verktøy må brukes.
- Kontroller at anleggsflate kan bære vekten av festet og det produktet som skal monteres på det.
- Skru skruene godt til, men likevel ikke for hardt. Da risikerer du å skade veggen.
- Dette produktet inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare om de svelges. Hold disse delene utilgjengelig for barn.
- Produktet er kun beregnet på innendørs bruk. Utendørs bruk kan medføre person- og/eller materiell skade.

VIKTIG!

- **Kontroller at du har alle delene på listen. Kontakt Julas kundeservice hvis noen av delene mangler eller er skadet.**
- **Kontroller minst hver 3. måned at festet er korrekt montert.**

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	50 kg
Passer til skjermstørrelse	23" – 42"
Lengde	560–910 mm

MONTERING

BILDE 1-7

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie przekraczaj dopuszczalnej maksymalnej nośności – ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Uchwyty należy przymocować zgodnie ze specyfikacją w instrukcji obsługi. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Należy stosować odpowiednie środki ochrony oraz narzędzia.
- Upewnij się, że powierzchnia wytrzymałe ciężar rękojeści i produktu.
- Dokręć śruby porządnie, lecz nie za mocno – ryzyko szkód materialnych.
- Niniejszy produkt zawiera małe części, których połknięcie niesie ze sobą ryzyko uduszenia. Przechowuj takie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Stosowanie na zewnątrz pomieszczeń może doprowadzić do powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

WAŻNE!

- **Upewnij się, czy posiadasz wszystkie elementy z listy. Skontaktuj się z biurem obsługi klienta Jula, jeśli dostrzeżesz brak lub uszkodzenie części.**
- **Co najmniej co 3 miesiące sprawdzaj, czy uchwyt jest prawidłowo zamontowany.**

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie	50 kg
Pasuje do ekranów	23"–42"
Długość	560–910 mm

MONTAŻ

RYS. 1-7

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not exceed the permitted maximum load – risk of serious personal injury and/or material damage.
- The fasteners must be fastened according to the specifications in the instructions. Incorrect installation can result in personal injury and/or material damage.
- Safety equipment and suitable tools must be used.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
- Tighten the screws firmly, but not too hard – risk of material damage.
- This product contains small parts that can result in a risk of suffocation if swallowed. Keep these parts out of the reach of children.
- The product is only intended for indoor use. Using it outdoors can result in personal injury and/or material damage.

IMPORTANT:

- **Check that you have all the parts in the list. Contact Jula’s Customer Services if any parts are missing or damaged.**
- **Check at least every 3 months that the bracket is correctly mounted.**

TECHNICAL DATA

Maximum weight	50 kg
Suits screen size	23"- 42"
Length	560 - 910 mm

INSTALLATION

FIG. 1-7

SICHERHEITSHINWEISE

- Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Lastgewicht – Gefahr schwerer Verletzungen und/oder Sachschäden.
- Die Halterungen sind gemäß den Angaben in der Betriebsanleitung zu befestigen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Es müssen Schutzausrüstung und geeignete Werkzeuge verwendet werden.
- Sicherstellen, dass die Abstützfläche eine ausreichende Tragfähigkeit für die Halterung und das vorgesehene Produkt besitzt.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht zu fest an – Gefahr von Sachschäden.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie diese Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Eine Verwendung im Freien kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen

WICHTIG!

- **Stellen Sie sicher, dass alle aufgelisteten Elemente vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von Jula.**
- **Prüfen Sie mindestens alle 3 Monate, ob die Halterung richtig installiert ist.**

TECHNISCHE DATEN

Max. Last	50 kg
Geeignet für Bildschirmgröße	23" – 42"
Länge	560 - 910 mm

MONTAGE

ABB. 1-7

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä ylitä suurinta sallittua kuormaan - vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon vaara.
- Teline on kiinnitettävä käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Käytä suojavarusteita ja asianmukaisia työkaluja.
- Varmista, että tukipinta kestää telineen ja tuotteen painon.
- Kiristä ruuvit kunnolla, mutta ei liian tiukalle - omaisuusvahinkojen vaara.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran nieltynä. Pidä nämä osat poissa lasten ulottuvilta.
- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkokäyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja

TÄRKEÄÄ!

- **Varmista, että olet saanut kaikki luettelossa olevat osat. Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai on vaurioitunut.**
- **Tarkista vähintään 3 kuukauden välein, että teline on asennettu oikein.**

TEKNISET TIEDOT

Suurin kuormitettavuus	50 kg
Sopiva näyttökoko	23" – 42"
Pituus	560 - 910mm

ASENNUS

KUVA 1-7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'excédez pas le poids de charge maximal autorisé : risque de blessures graves et/ou de dégâts matériels.
- Les supports doivent être fixés conformément aux indications du mode d'emploi. Une installation incorrecte peut provoquer des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Un équipement de protection et des outils adaptés doivent être utilisés.
- Vérifiez que la surface peut supporter le poids de la fixation et du produit qu'elle doit supporter.
- Serrez les vis fermement, mais pas trop fort : risque de dégâts matériels.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Gardez ces pièces hors de la portée des enfants.
- Le produit est destiné à un usage intérieur seulement. Une utilisation à l'extérieur peut entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.

IMPORTANT !

- **Vérifiez que vous avez toutes les pièces de la liste. Contactez le service clientèle de Jula si des pièces manquent ou sont endommagées.**
- **Vérifiez au moins tous les 3 mois que le support est correctement monté.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximale	50 kg
Adapté à la taille de l'écran	23" – 42"
Longueur	560 - 910 mm

MONTAGE

FIG. 1-7

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het toegestane maximale belastingsgewicht niet overschrijden — risico op een ernstig letsel en/of materiële schade.
- De bevestigingsmiddelen moeten worden bevestigd volgens de specificaties van de gebruiksaanwijzing. Onjuiste installatie kan leiden tot een persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Beschermingsmiddelen en geschikte gereedschappen moeten worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak het gewicht van de bevestiging en het te dragen product kan dragen.
- Draai de schroeven goed vast, maar niet te strak — risico op materiële schade.
- Dit product bevat kleine onderdelen die een verstikkingsrisico kunnen vormen als ze worden ingeslikt. Houd deze onderdelen buiten het bereik van kinderen.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Buitengebruik kan leiden tot een persoonlijk letsel en/of materiële schade.

BELANGRIJK!

- **Zorg ervoor dat u alle onderdelen uit de lijst heeft staan. Neem contact op met de klantenservice van Julia als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.**
- **Controleer ten minste elke 3 maanden of de beugel goed is gemonteerd.**

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale belasting	50 kg
Past op schermgrootte	23"-42"
Lengte	560-910 mm

MONTAGE

AFB. 1-7

